

#MyArmenianStory PREGUNTAS FRECUENTES

¿Qué es #MyArmenianStory?

#MiHistoriaArmenia es un proyecto de historia oral que reúne historias de vida armenias a través de entrevistas de colaboración pública. El propósito del proyecto es ayudar a grabar, recopilar y documentar historias individuales y reconstituirlas como parte de la historia nacional. La idea es descubrir y grabar historias de familia. Tu abuelo, tu madre, tu tía, tu primo - puedes empezar donde sea. Todas las historias son relevantes y juntas componen la Historia Armenia. #MiHistoriaArmenia creará una base de datos que refleje el alcance y la profundidad de la experiencia armenia.

¿Cuál es la duración sugerida de cada entrevista?

Las entrevistas cortas de tan solo 45 minutos están bien, pero muchas entrevistas se acercan más a las dos horas. Se aceptarán entrevistas de todas las duraciones a la colección.

¿Las entrevistas pueden ser realizadas en otro idioma que no sea inglés?

Sí. La entrevista puede ser incluso en varios idiomas. El entrevistador y el entrevistado deben hablar en el idioma que les sienta cómodo y pueden cambiar de idioma cuando así lo deseen.

Si la entrevista no es en inglés o tiene saltos entre varios idiomas, ¿hace falta que la traduzca?

No. No te preocupes por traducir ninguna parte de la entrevista. Aceptaremos entrevistas en cualquier idioma o combinación de idiomas.

¿El entrevistado o el entrevistador tienen que ser armenios?

No. No hay restricciones. Cualquiera con una historia armenia puede ser entrevistador o entrevistado para #MiHistoriaArmenia

¿El entrevistado tiene que ser miembro de mi familia o pariente?

Puedes entrevistar a cualquier persona cuya historia quieras saber o creas que deba ser grabada para la posteridad. Cualquiera. Incluso parientes. La ventaja de entrevistar a miembros de tu familia es que puedes conocer más acerca de tu propia historia.



¿Quién puede ser entrevistado para #MyArmenianStory?

Cualquier persona puede ser entrevistada para #MiHistoriaArmenia. El Instituto de Estudios Armenios de la USC está interesado en recopilar historias de todo el mundo.

La persona que vaya a ser entrevistada, ¿tiene que ser reconocida en la comunidad? No, la persona solamente precisa dar su consentimiento para compartir sus experiencias e historias. Todos los recuerdos de infancia, de inmigración, o recuerdos de la inmigración de sus padres o abuelos, ser criados en una comunidad, mudarse de una ciudad a la otra o de un país a otro, elegir una carrera, formar una familia - todos estos son recuerdos válidos, especialmente si son parte de *tu* historia.

¿Existen restricciones por edad?

Cualquiera puede ser entrevistado. Podría ser más interesante y útil entrevistar a alguien que ha vivido una variedad de experiencias y que es consciente de sí mismo y puede compartir sus recuerdos. Una vez que hayas leído las preguntas tendrás una idea más clara de quién sería apropiado.

¿Las entrevistas deben realizarse en modo presencial?

Las entrevistas se pueden realizar en modo presencial o a través de plataformas como Zoom o Skype. Las instrucciones sobre cómo grabar las entrevistas las puedes encontrar adjuntas en la Guía.

¿Cómo se envían las entrevistas?

Todas las entrevistas pueden enviarse a través del sitio web del Instituto de Estudios Armenios de la USC; el enlace se encuentra en el documento Guía. Al hacerlo, el entrevistador confirma que tanto él mismo como el entrevistado aceptan que su conversación sea compartida con y por investigadores.

¿Cuál es la diferencia entre la versión corta y la versión extendida de la guía de preguntas?

Ambas cubren el mismo material. La guía extendida brinda más preguntas específicas y de seguimiento. Usa la que te sea más cómoda, o combina partes de las dos.

Si elijo usar la guía extendida, ¿puedo omitir preguntas o dejar algunas afuera?

Puedes usar ambas guías en la forma que mejor funcione para tí.

Nunca he entrevistado a nadie. ¿Estoy calificado para hacerlo?

Una entrevista es como una conversación larga y profunda. Lo único que necesitas es alguien que esté interesado. Con tu curiosidad y nuestras instrucciones estarás listo para llevar a cabo tu primera entrevista. La Guía contiene una lista de preguntas y temas para ayudarte.

¿Quién será el propietario de los derechos de la entrevista una vez que enví mi video?

El Instituto de Estudios Armenios de la Universidad del Sur de California tendrá los derechos del video que a su vez formará parte del archivo de la universidad, disponible para investigadores. Pero tú serás el propietario de la grabación que realizaste.

¿Qué debo hacer si la entrevista se viera interrumpida?

Las interrupciones son parte del proceso. Si la interrupción es breve y no afecta a la grabación, simplemente continúa con la entrevista. Si la grabación debe frenarse, continúa con una nueva grabación y asegúrate de rotular y nombrar ambas precisamente. Mira las instrucciones para rotular tus videos en la Guía.

¿Qué debo hacer si el entrevistado se emociona?

Es bastante común que alguien se emocione cuando recuerda momentos significativos de su historia de vida. Dale tiempo para recomponerse y continúa con la entrevista. No hace falta que frenes la grabación.

¿Qué sucede si la entrevista se interrumpe por alguna razón y no puedo completarla? ¿Puedo enviar una entrevista parcial?

Sí. Mira los documentos Guía donde se indica cómo rotular una entrevista de múltiples partes. Dentro de lo posible, intenta completarla. ¿Tal vez otro día?

¿Puedo sumar a una tercera persona a la entrevista? ¿Qué pasa si otro miembro de la familia interrumpe con su historia o cuestiona la historia del entrevistado?

Sería mejor si le pidieras a ese miembro de la familia que esperara y pudieras realizar otra entrevista con esa persona también. Todas las historias son valiosas. Pero poner a dos personas en la pantalla es difícil y dos personas hablando en el mismo video creara un audio confuso. Puedes realizar esto tanto parando la grabación como durante la grabación.